

9. rozprawa zarjada Domowiny wo rezultatach džěławosće w lětomaj 2015/2016

staw: 12.01.2017

Wobsahowe rjadowanje:

1. Narodne politiske džěto a gremije
2. Wuznamne podawki a aktiwity lěta
3. Džěto z młodžinu a towarstwami na bazy
4. Kubłanska politika
5. Kulturna wuměna a wukrajne aktiwity
6. Zjawnostne džěto a nowe medije
7. Serbja a brunica
8. Serbja, hospodarstwo a turizm
9. Wužiwanje hospodarskich srědkow po schwalenym hospodarskim planje
10. Čěžišćowe nadawki a konkluzije za přichod

Přihohi:

1. Financny plan 2015/2016
2. Přehlad župnych projektow lěta 2015/2016
3. Krótka rozprawa wo XI. mjezynarodnym folklornym festiwalu “Łužica 2015”
4. Krótka rozprawa wo Europeadže 2016

Zawodne wuwjedženja

Na zakładže hospodarskeho plana, kiž je so wot Zwjazkowego předsydstwa Domowiny w januarje 2016 schwalił, a na zakładže dalšich wobzamknjenjow gremijow Domowiny kaž tež po schwalenym planje za čěžišćowe nadawki zarjada prócowachu so wšitcy sobudžětačerjo zarjada Domowiny wo spjelnjenje tutych. Prawidłowne wuradźowanja mjez jednačelom a sobudžětačerjami wotbłyšćowachu so w měsacnych wuradźowanjach referentow a regionalnych rěčnikow kaž tež w měsacnych wuradźowanjach wjednistwa zarjada Domowiny. Nimo toho wopyta jednačel prawidłownje regionalne běrowy w župach a informowaše so wo spjelnjenju nadawkow wotpowědnje specifiskim zaměram župow. Z protokolow a dalšich dokumentow a předłohow, kiž su so za prezidij a za zwjazkowe předsydstwo zdžěłali, je wučitać, kak je so poradžilo, stajene zaměry konsekwentnje zwoprawdźić.

W slědowacej zarjadniskej rozprawje su jenož bytostne naležnosće, wulkoprojekty a předewzaća wopisane a w jich realizaciji dokumentowane. Nadrobnije informacije ke kóždemužkuli projektej su w podložkach zarjada přistupne. Tež w dalšich dokumentach kaž wudaću “Naša Domowina” a na našich internetnych stronach su tute rezultaty sčěhujomne.

1. Narodnopolitiske džěto a gremije

Spočatk lěta 2015 běše z hłownym nadawkom zarjada, přihotować organizatorisce a wobsahowje 17. hłownu zhromadźiznu Domowiny. Při tym móžachmy so na nazhonjenja předchadźacych hłownych zhromadźiznow w organizatoriskim džěle zložować a tute po schwalenym planje spřihotować. Tež wobsahowe džěto, kaž rozprawy zarjada wo džěławosći w lětomaj 2013/2014, zdžěłanje dokumentow a předłohow wosebje noweho programa a džěłowych směrnicy kaž tež rozprawow rewizijnego wuběrka a změrcowskeho wuběrka

su sobudźětačerjo zarjada spuščomnje spjelnili. Z wobzamknjenjom noweho programa a džětowych směrnicy na zhromadźiznje samej je so próca přihotow z pozitiwnym rezultatom zakónčiła. Na zakładze noweho wobzamknjeného Serbskeho zakonja w Braniborskej smy so tež zaběrali z přihotami a přewjedženjom wólbow do serbskeje rady po nowym wólbnym modusu.

Župa Delnja Łužica a z tym tež sobudźětačerjo zarjada w Delnjej Łužicy pomhachu tute wólby sobu pozitiwnje zmištrować z tym, zo wabjachu zaměrnje čłonstwo so zapisać dać we wólbnym registru. Njeby-li so tuta próca zamołwiće a wobšěrnje wukonjała, njebychmy na kóncu docpěli tajki rezultat kaž su wólby jón wunjesli. Z tym smy zakłady za dalše narodnopolitiske skutkowanje w Delnjej Łužicy tworili.

Wosebje podšmórnyć ma so, zo su tež někotři sobudźětačerjo zarjada - mjez nimi zastupowacy jednaćel - kandidowali a zamołwitosć w tutej radže přewzali.

Tež w Sakskej su so w samsnym času wólby do serbskeje rady přewjedli. Modus běše jednoriši a je so w praktiskim přewjedženju jako dobry wopokazał. Zwjazkowe předsydstwo je na namjet župow a towarstwow kandidatow nominowało, kiž su so wot krajneho sejma do funkcije powołałi. Mjez nimi je so tež předsyda Domowiny wuzwolił. Tuta konstelacija měješe hižo a změje tež do příchoda dobre wuskutki na politiske lobby-džěto we woběmaj krajomaj.

W rozprawniskej dobje smy so w tutym zwisku ze slědowacymi temami wosebje zaběrali:

1. Diskusija wo nowym finančnym zrěčenju za Załožbu za serbski lud na krajnej a zwjazkowej runinje
2. Rozšěrjenje serbskeho sydlenkeho ruma w Delnjej Łužicy a dialog mjez knježerstwom a komunami
3. Planowana wokrjesna reforma w Delnjej Łužicy a wobkedźbowanje zajimow Serbow tohorunja w rozmołwje z knježerstwowej runinu a wokrjesnej runinu w Delnjej Łužicy
4. Kubłansko-politiske temy w zwisku ze šulerskim transportom na serbske šule w Sakskej a nowela Sakskeho šulskeho zakonja
5. W zhromadnym džěle z mjeńšinowej radu Němskeje přihoty wurjadneje konferency k temje "Charta – rěče w Němskej zhromadna zamołwitosć" kaž tež přihoty a přewjedženje wosebiteje parlamentariskeje snědanje w Berlinje
6. Nowela zakonja wo zjawnoprawniskim sćelaku MDR a schwalenje kruteho městna zastupjerja w rozhlósowej radže
7. Wopyt skupiny Čěskeho senata pod wjednistwom Jiříja Vozyckeho we Łužicy
8. Wopyt serbskeje delegacije pola Čěskeho premjera knjeza Bohuslava Sobotki

K wšitkim mjenowanym čěžiščam politiskeho lobby-džěta móžemy pozitiwnu bilancu sćahnyć. Nowe finančne zrěčenje je podpisane. Mamy z tym planowansku wěstosć hač do lěta 2020. Dokument so 15. februara 2016 wot wšitkich třoch spěchowarjow podpisa. Nastupajo rozšěrjenje serbskeho sydlenkeho ruma je rjad komunow swój dobrowólny přistup signalizował a wotpowědnu próstwu zapodał. W tutym zwisku ma so wosebje zaměrne džěto regionalnych rěčnikow wuzběhnyć, kiž su so w zhromadnym dialogu wo tajki rozsud

prócowali. Rozmołwy wokolo předwidžaneje wokrjesneje reformy na krajnej runinje su so tohorunja přihotowali a přewjedli. Diskusija k reformje je njezakónčena a budže nas dale zaběrać.

Zarjad Domowiny je dale zamołwitosć přewzał za projektowe spěchowanje mjeńšinoweho sekretariata w Berlinje. Přez tute běžne zhromadne dźěło z wotrjadom w Zwjazkowym ministerstwje nutřkowneho kaž tež Zwjazkowym zarjadniskim hamtom je so poradźilo dopokazać, zo zamóže zarjad Domowiny tež we wěstym nastupanju spuščomne a spěchowanskim směrnice wotpowědne profesionelne dźěło zdokonjeć. Tole ma samo tajke wuskutki, zo poskića nam tute zarjady zwjetša ke kóncej lěta dalše móžnosće, zbytnje spěchowanske srědky za přidatne projekty wužiwać móc, štož smy wospjet wužiwali.

Wot regionalnych řečnikow a referentow su so na regionalnej runinje z towarstwami, zastupjerjemi komunow, wokrjesnymi zastupnistwami a tež w fachowych a planowanskich wuběrkach kaž w brunicy wuběrku, w regionalnym planowanskim wuběrku, we wuběrku za spěchowanje ILEK a LEADER, njeličomne rozmołwy a aktiwity wjedli. Wospjet je so wopokazało, zo wšudže tam, hdžež so Serb słowa jima a serbske zajimy zastupuje, so tež poradži, tute w praksy přesadzić. Njeje samozrozumliwe, zo němske zamołwite gremije a zarjady sami wot so na serbsku specifiku w swojich rozsudach mysla. Z tym so znowa wobkrući, zo su tute capacity zarjada tež do přichoda njeparujomne a zo njeměli so přez žanužkuli strukturelne debatu na hrački stajić.

2. Wuznamne podawki a aktiwity lěta 2015/2016

Nimo hižo naspomnjeneho přewjedženja 17. hłowneje zhromadźizny Domowiny słuša bjez dwěla přihot a přewjedženje XI. mjezynarodneho folklorneho festiwala “Łužica” k najwjetšemu podawkej lěta. Po wupruwowanej formje dźěławosće přihotowanskeho wuběrka a rjadowanjow wotpowědnych zamołwitosćow je tež zarjad Domowiny znowa z wšitkimi sobudźěłaćerjemi do tutoho dźěła zapřijaty był. Nadrobniša rozprawa wo wuspěchu tutoho festiwala je w přiloze 3 sčěhujomna.

Wospjet je so zwěsćilo, zo je tutón festiwal jedyn z najwuspěšnišich był a po wobjimje a wulkosći wopytowarstwa a wobdźělenja skupinow znowa dotalne hranicy překroćit. Tež cyłkowne financielne wotličenje projekta wupokaza w dochodach dalše stopnjowanje. Z rzy zarjadniskeho wida ma so zwěsćić, zo wužada sej tajki wulkoprojekt w bjezposrědnym času realizacije nad měru wjele mocow sobudźěłaćerjow, štož wuskutkuje so tež negatiwnje na dalše spjelnenje poprawnych nadawkow w zarjedže. Přidatny šěroki čestnohamtski angažement sobudźěłaćerjow w přihotowanskim wuběrku a na dnjach festiwala njehodži so tohodla dosć wuzběhować. Bjez tajkeho njeby tutón wulkoprojekt hižo móžny był. Stejimy wosrjedź přihotow XII. mjezynarodneho folklorneho festiwala a smy přeswědčeni, zo budže tutón tež z wulkim wuspěchom.

Jako jedyn dalši wuznamny podawk móže so z prawom mjenować při wzaće lisćiny serbskich ludowych nałožkow na němsku UNESCO-lisćinu za škit imaterielneho kulturneho herbstwa. Z tym je so dlěšodobne prócowanje pozitiwnje zakónčilo a dobry politiski zakład za to položil, zo so serbske kulturne hódnoty na tutym polu tež wysoko politisce hódnoća, zarjaduja a do cyłeho němskeho konteksta staja. Wosebje referent za kulturu a wukraj je so wo to prócował, zo so nětko tež dokumentacija wo tutech nałožkach z pomocu spěchowanja Založby za serbski lud a na zakładže filmowych sekwencow Sorabija-film-studija jako dokumentarne žórło nadžěta. Tutej wulkoprojektaj zarjadowaštaj so wuběrnje do 25. róčnicy politiskeho přewróta, na kotryž smy 2015 spominali. Zachowanje a wuwijanje serbskeje řeče a kultury

přez tajke předewzaća su znamjo žiwjenskeje wole Serbow, kotraž so w zjawnosći šěroko na wědomje wza. Tež dalši wulkoprojekt, kaž přihoty a přewjedženje Europeady 2016 přez přihowanski wuběrk zarjad Domowiny běžnje wužadaja. Wulki wuspěch je, zo smy móhli wudać dokumentaciju Europeady lěta 2012 přez čišć wotpowědneje fotoweje knihi. Z rozšěrjenjom tuteje měješe so w serbskim ludźe pozitiwna atmosfera a pohon na wobdźělenje na lětušej Europeadze w Južnym Tirolu spěchowac. To je so wulce poradziło a serbscy fanojo so w Južnym Tirolu za to počesćichu.

W přiloze 4 je krótke wuhódnoćenje Europeady 2016 přistupne.

3. Džěło z młodžinu a towarstwami na bazy

Wo mnohostronskim džěle a podpěrje zarjada Domowiny wosebje přez regionalnych rěčnikow napřečo župam je so wospjet pisalo. Prawidłowne wudaće “Našeje Domowiny” wo tym swědči, kak so jednotliwe župy a towarstwa w swojim regionje za zachowanje rěče a kultury přez konkretne zarjadowanja prócuja. Lisćina župnych projektow je w přiloze 2 slědujomna. Wosebje wuzběhnyć maja so w tutym zwisku wšitke prócowanja za zachowanje serbskeje rěče a kultury w młodej generaciji.

Tu smě so z prawom pozitiwnje wuzběhnyć přihoty a přewjedženje swójbnych schadźowankow w Budyskej, Kamjenskej a Wojerowskej župje. Tuta forma zhromadneje džělawosće ze staršimi, džěćimi a kubłanskimi zarjadnišćemi je so jako dobra wopokazala a měła so do přichoda dale zachowac a wutwarjeć. Tež wabjenje nowych člonow – wosebje młodych – do towarstwow we wobłuku našeje organizacije je w rozprawniskej dobje dalše wuspěchi žnjalo.

Tak su so w Delnjej Łužicy nowe Domowinske skupiny wutworili a župje přistupili. Tež Kamjenska župa je so dale womłodžiła a wosebje so z cytkami młodžiny zaměrnje projekty přihotuja a přewjeddu.

Při wšěm dyrbi so zwěsćić, zo je wosebje džěło z młodžinu wotwisne wot za to k dispoziciji stejaceho koordinatora resp. jedneje zarjadniskeje mocy, kotraž móže tutym cytkam při přewjedženju swójskich projektow z fachowej porady a pomocu słužić. Kubłanska referentka za młodžinu, kotraž je na projektowym městnje w septembru 2015 swoju džělawosć w zarjedze zahajiła, je za to dobre wuměnjenje. Jeje angažement je hižo k tomu dowjedł, zo je so w nazymje rjad projektowych poskitkow wot młodžiny přiwarzał – a to na interkulturelnym tydženju, w gymnaziju runje tak kaž w rozmołwje ze zastupjerjemi młodžiny we Wotrowje a na druhich městnach.

Tež młodžinski koordinator w Delnjej Łužicy je po planje swoju džělawosć pokročował a młodžinu na wulkoprojekty wjazal. Zasadnje pak dyrbimy wo tym přemyslowac, kak znowa natwarimy syć za młodžinske džěło, kiž wjazaj wšitke cytki do zhromadneho skutka. Tutón něhdyši nadawk towarstwa Pawk njemóže tutón hižo wuspěšnje dale wjesć, dokelž nima za to personelne wuměnjenja.

W Župje “Jakub Lorenc-Zalěski z. t.” w Slepom kaž tež w Župje Delnja Łužica z. t. su so w rozprawniskej dobje z pomocu srědkow Vattenfalla kóždolětnje něhdze 90 najwšelakorišich projektow přewjedli resp. zwoprawdžili. Tole sta so z mnohostronskimi partnerami a tež z pomocu někotrych wotnožkow serbskich institucijow kaž Serbskeho instituta w Delnjej Łužicy. Projekty słužachu we hłownym k zachowanju a šěrjenju serbskeje rěče a kultury.

Wosebje projekty, kiž su so bjezposrědnje na dobro člonstwa na bazy zwoprawdžili, mějachu pozitiwny wuznam za dalši zhromadny angažement. Tute wašnje spěchowanja je na brunicy region wobmjezowane a njehodži so přidatnje jako financielne žórło tež za druge župy wuzbytkowac.

Wosebite wužadanje w rozprawniskej dobje běše tež tematika čěkańcow a zaměstnjenje tutych w dwurěčnym teritoriju. Wosebje regionalna rěčnica župy Budyšin, ale tež dalši sobudžětačerjo a čłonojo zwjazkowego předsydstwa su so na dobrowólnej bazy we wotpowědnych koordinaciskich gremijach sobu angažowali a po datych móžnosćach pomoc skićili. Zasadnje dyrbi so k tomu zwěsćić, zo budže tuta tema nas do přichoda dale zaběrać. Wosebje změjemy so z naležnosću zaběrać, kak so tući do kubłanskeje syće w Sakskej a tež w dwurěčnym teritoriju integruja. Wostróznjace je, zo je so město Budyšin na městnosć prawicarskich demonstracijow wuwilo, štož mjezynarodnje cyłej Łužicy politisku škodu načini.

4. Kubłanska politika

Wosebje wuzběhnyć maja so w tutym zwisku wšitke prócowanja k zachowanju serbskeje rěče a kultury w młodej generaciji. Tu smě so z prawom pozitiwnje wuzběhnyć přihoty a přewjedjenje swójbnych schadźowankow w Budyskej, Kamjenskej a Wojerowskej župje. Tuta forma zhromadneje dźěławosće ze staršimi, dźěćimi a kubłanskimi zarjadnišćemi je so jako dobra wopokazała a měta so do přichoda dale zachować a wutwarjeć.

Na tutym polu běchu regionalni rěčnicy aktiwni přez přihoty a přewjedjenje projektow ze staršimi, kiž swoje dźěći serbskorěčnje kubłaja. W lěće 2016 zaběrachu so ze žiwjenjom a skutkowanjom Jurja Brězana składnostnje jeho 100. posmjertnych narodnin. Přeprošeni běchu zakładne šule z Pančic-Kukowa, Ralbic, Worklec, Chrósćic, Radworja, Wulkeje Dubrawy, Bóšic, Barta, Hodźija, ze zakładneje šule “Handrij Zejler” Wojerecy a z Kulowa. Projekty podpěrachu tak serbskorěčne šulske kubłanje.

Dalše informacije k tutomu wobłukej dóstanjeće w rozprawje k dźěłowym směrnizam a w rozprawje dźěła Rěčneho centruma WITAJ.

5. Kulturna wuměna a wukraj

Koordinowanje delegowanjow a kulturnych wuměnow je jedyn z nadawkow referenta za kulturu a wukrajne styki w běžnym lěće. W rozprawniskej dobje su so w lěće 2015 23 a w lěće 2016 20 tajkich mjezynarodnych delegowanjow a kulturnych wuměnow přihtowali, aktiwnje přewodźeli a z toho 14 direktnje přez Domowinski titul finančnje podpěrali. Mały dźěl z planowanych projektow njeje so z wšelakorych přičin realizować, štož zaležeše předewšěm na krótkodobnych wotprajenjach abo tež na njespěchuomnosći předewzaća. Prócowali smy so wo to, zo su so wotpowědne próstwy spočatk lěta zapodali, zo by lěpše planowanje zaručene było. Tole je so tež jasnje w nowych směrnizam definowało a mjeztym etablěrowało.

Kontakty do wukraja su mnohostronske a wuslědk jednotliwych projektow častodosć rozdźělne. Wunošne je čłonstwo w mjezynarodnej organizaciji FUEN a CIOFF. Zwěsćimy pak tež, zo je zhromadne dźěło z wukrajom přeco wot konkretnych wosobow tu a tam wotwisne. Wupad jedneje tajkeje wosoby woznamjenja hustodosć wupad mjezsobneje wuměny. Wobžarowace na přikład je, zo dla změny w Kulturnym zarjedže w Namysłowje 2014 - 2016 wosoba falowaše, kotraž so jako aktiwny partner na tamnej stronje wopokazaše. To pak je so mjeztym zaso do pozitiwneho změniło.

Zwjeselace je, zo smy w zhromadnym dźěle SPL w Praze a tamnišim sakskim zastupnistwom na př. wuspěšny lětny swjedžen přewjedli. Ale tež mjezsobne počahi so přez wšelakore wopyty, na př. pola němskeje mjeńšiny w Čěskej, pola Čechow w Chorwatskej abo ze Słowjencami z Korutanskeje w Chrósćicach, ale tež přez Mjezynarodny folklorny festiwal “Łužica” a Europeadu, pohłubšichu. Znowa su so tež přez kulturnu wuměnu styki z městom Lüchow nawjazali. Wot tamnišich towarstwow pěstuja so hač do dźensnišeho tradicije

poľobskich Sľowjanow kulturneho razu. Na tutej bazy smy teŹ kontakt k muzejam, kotreŹ so ze sľowjanskimi stawiznami w Němskej zaběraja, nawjazali a informelnu syć wutworili. 2017 přewjedŹemy k tutej temje zetkanje w Budyšinje. TeŹ tajke wuměny wosrjedŹ Němskeje móŹa nowe aktiwity wubudŹić a w našim čľonstwje zajim zbudŹić, zo so nowe projektowe ideje rodŹa a realizuja. Tak je na přiľklad předwidŹane wuše zhromadne dŹěľo z towarstwami, kiŹ pěstuja tradicije wokoto sľowjanskich kulowcow.

Na tutym městnje njech je wospjet naspomnjene, kak waŹne běše za nas po ratifikowanju ramika za škit imaterielneho kulturneho herbstwa UNESCO přez Zwjazkownu republiku Němska prócowanje wo přizjewjenje serbskich naľožkow a tradicijow na němsku lisćinu imaterielneho kulturneho herbstwa. Naša próstwa je so w měrcu 2015 wuspěšnje přiľwzała a z wopismom wobkrućila. Tute přizjewjenje změje do přichoda za nas zawěsće pozitiwne wuskutki, wšako registrujemy tučasnje hiŹo přiľběracy zajim a naprašowanja k tutym tradicijam.

W cyľkownym kulturnopolitiskim skutkowanju Domowiny měľa a budŹe so tuta tematika dale wuwiać, kaž na př. hiŹo integrowanje do koncepcije folklorneho festiwala „ŁuŹica“. Dale smy projekt mjez filmowym studijom Sorabija a Zaľožbu za serbski lud nastorčili, zo bychy so nazběrali a přiľřihali krótkofilmy ke kóŹdemuŹkuli naľožkej na lisćinje a z wotpowědnymi klipami dokumentowali, ŹtoŹ je so w ľěće 2016 w hrubym hiŹo realizowaľo. Lićimy z tym, zo so w tutym wobľuku nowe móŹnosće spěchowanja naľožkow wotkryja a zo dóstanje serbska reč a kultura přiľdatnu skedŹbnosć w zjawnosći.

W rozprawniskej dobje smy dale zesylnili naše politiske kontakty k zastupnistwam a póstanstwam, wosebje w susodnych sľowjanskich krajach. Do njelićomnych interakcijow, rozmoľwow a zarjadowanjow běše Domowina integrowana. Čěski generalny konsul, knjez Kuděľa, je wospjet ŁuŹicu a Domowinu wopytaľ a běše teŹ z hosćom na našim XI. mjezynarodnym folklornym festiwalu. Skupina čěskich senatorow wopyta ľětsa ŁuŹicu, zo bychy so wosebje z wuwicóm serbskeje kultury a reče přećelske styki mjez čěskimi a ľuŹiskimi Serbami poľtubšili. Wusľědk zhromadneho wuradŹowanja běše teŹ přeprašenje serbskeje delegacije čěskemu premjerej Bohusľawej Sobotce, kotreŹ ma mjezty m sćěhi za dalše kulturne aktiwity a mjezsobnu wuměnu.

6. Zjawnostne dŹěľo a „nowe medije“

Nadawki we wobľuku zjawnostneho dŹěľa a nowych medijow dŹeň a bóle rostu. TeŹ w minjenymaj ľětomaj je so jara wobšěrnje zjawnostne dŹěľo wot přiľstusneje referentki wukonjaľo. Mjez druhim su so kóŹdolětnje něhdŹe 175 nowinskich informacijow pisali a 80 wobšěrných naprašowanjow Źurnalistow wotmoľwili.

Přihotowali a přewjedli su so pjeć nowinarskich konferencow mj. dr. k temam 17. ľłowna zhromadŹizna, XI. mjezynarodny folklorny festiwal, Europeada a ľěto Jana Arnošća Smolerja. Na mjezynarodnym folklornym festiwalu smy wjace hać 90 Źurnalistow akreditowali a medialnje zastarali.

Dale su so wjacore interviewy z předsydu koordinowali a redigowali, dwě wuradŹowani ze šefredakciju Serbskich Nowin přewjedľoj, kiŹ tematizowachu móŹnosće polěpšenja zhromadneho dŹěľa, podaća mjezsobnych informacijow kaž teŹ spjelnjenje woćakowanjow Źurnalistow na našu dŹěľawosć.

Wudali smy kóŹdolětnje Źtyri čisľa „Naša Domowina“. NadŹěľaľ je so nowy stawizniski tekst za našu internetnu stronu. TeŹ dwě wudaći interneho podľoŹka „Adresy a informacije“ su so zdŹěľaľoj a wudaľoj kaž teŹ němske teksty a dokumentacije wokoto projektow, spěchowanych wot koncerne Vattenfall atd.

Ke kvalifikaciji našich internetnych stronow smy zaměrnje dale džětali z firmu, kotraž nam třebnu software přidžěta a běžnje zastara. Naš zaměr je, zo móže so do centralneje protyki w přichodže kóždažkuli serbska institucija kaž tež kóžde towarstwo a dalši zarjadowar sam zapisać, zo bychmy cyłkowny přehlad wo aktiwitach a projektach Serbow w jednej rubrice zdžětać móhli.

Staw je, zo stejimy bjezposrědnje před zawjedženjom tuteje strony a smy ju tež na wjacorych wuradžowanjach z načolnikami serbskich institucijow tematizowali a předstajili. Zhromadny zajim w tutym zwisku je so wot wšitkich potwjerdžić.

Nimo toho zaběrachmy so na nastork lobby-wuběrka zwjazkowego předsydstwa tež z temu, kwalifikować naš corporate design, kaž smy sej to na 17. hłownej zhromadźiznje zhromadnje schwalili. Předleži znowa wobdžěłany logo z pismom Domowiny, kotryž je so znowa škitat a jako zakład za jednotny layout čišćanych stronow w přichodže wužiwa.

Generelnje dyrbimy zwěsčić, zo njedosahaja nam hižo kapacity zarjada za wšostronske spjeljenje wšitkich wočakowanjow, kiž na tutym polu mamy. Do přichoda chcemy so tohodla zaměrnje z tym zaběrać, kak we wobłuku wobstajacych strukturow nadawki na sobudžětaćerjow rozdžělimy resp. konkretne zamołwitosće znowa rjadujemy, tež pod wuměnjnjom, zo so přidatne kapacity na njedobroh dotalnych nadawkow wuskutkuja. Spočatk januara 2016 smy přewjedli dwudnjowsku klawsuru k temje „nowe medije w zarjadniskim džěle“, w kotrejž smy sej nadžětali dalši katalog naprawow za kwalifikaciju tutoho džěloweho wobłuka. Zwjazkowemu předsydstwu smy namjet předpožili, z kotrymž chcemy docpěć, zo tež dalše přisłušne towarstwa namjetej za jednotny corporate design a za kwalifikaciju zhromadneho zjawnostneho džěta pod třechu Domowiny přiwozmu.

Horca tema běše a wostanje dale přichod Serbskeje kulturneje informacije. Na zakładže předležaceho njedospołneho koncepta k zaměstnjenju kulturneje informacije do Röhrscheidtoweje bašty w Serbskim ludowym ansamblu stejimy tuchwilu w horcej diskusijnej fazy, hač so doporučene namjety za změnu přiwozmu resp. kak so dale kwalifikuje nadawk za informaciske srjedžišćo w Serbskim domje, jeli so nadawki předawanja produktow kaž tež džělowych wobłukow kulturneho turizma do nowoje zamołwitosće přepodadza. Zarjad Domowiny prócuje so dale w tutym zwisku wo konstruktivny diskurs ze zarjadom załožby a dalšimi čłonami załožboweje rady.

7. Serbja a brunica

Tuta tema je a budže nas tež w přichodže přeco zaso a intensiwnje zaběrać. Spočatk lěta 2015 smy so z listom na ministra Sigmara Gabriela wobroćili, zo bychmy konkretne stejišćo k přichodej wudobywanja wuhla we Łužicy wot njeho dóstali, tež pod aspektom, zo prócuje so koncern Vattenfall, wuhlowy region druhemu inwestorej předać. Z tutym wotpohľadom je nastala nowa situacija wosebje za potrjechenych w Župje „Jakub Lorenc-Zalěski z. t.“, za kotruž je tuchwilu přichod dla njejasnosće energijoweje politiki Němskeje dospołnje wotewrjeny.

W nazymje 2016 je so nowy investor EPH, jedne česke předewzaće, jako kupc Łužiskeho wuhloweho regiona přesadźić. Pod nowym mjenom LEAG ma so nětko wuhlowe předewzaće znowa profilować a do přichoda na „nowu energijowu politiku zwjazkowego knježerstwa“ nastajić. Dale njejasne su politiske ramiki, hač a kak spěšnje so rozsud wo dalšim wudobywanju brunicy we Łužicy schwali a hač maja so z tym dalše serbske wjeski přesydlić abo nic. Jasnosć ma so w přěnim potlěće 2017 wot LEAG tworić. Naše prócowanja wo zhromadnu rozmołwu z nowym investorom EPH njeběchu dotal wuspěšne. Přiwšěm mamy wotpohľad, na tajkej přilubjenej rozmołwje dale wobstać, zo bychmy investorow na sensibelne połoženje Serbow při wudobywanju brunicy skedźbnili.

Domowina je stajnje a přeco swoju jasnu poziciju zakitowała a tež napřečo medijam wospjet zwurazniła, zo wotpowokaza do přichoda dalše zničenje serbskich sydlišćow a zo so tam, hdžež su wotpowědne předewzača hižo schwalene, za potrjechenych wobšěrne narunanske spěchowanje zaruči. Tuta pozicija je so tež we wšitkich politiskich jednanjach přeco zaso potwjerdžiła. Zwěsćimy tež w našich rjadach kontrowersnu debatu k tutej temje, štož sej wospjet wužada, zo so wšitcy zhromadnje na jónu schwalenu poziciju zwjazkowego předsydstwa kruće dźeržimy a ju w zjawnosći přeco a wšudže jednotnje zastupujemy. Ze stron zarjada je so tuta pozicija stajnje a znova wobkrućiła. Jenož tak běše a je móžno, ze zamołwitymi politikarjemi a zastupjerjemi koncerna trěbny dialog w zajimje potrjechenych wjesć.

8. Serbja, hospodarstwo a turizm

Prawidłowne dźěło je so z wotpowědnymi planowanskimi gremijemi, kaž z Regionalnym planowanskim zwjazkom w Sakskej a Braniborskej, ze zjednoćenstwom Hornjołužiska hola a haty, z turistiskimi zwjazkami a dalšimi planowanskimi wuběrkami komunalnych zwjazkow přewjedło. Zaměr je, so w procesu nadžětanja strategiskich planow resp. dalepisanja regionalneho plana za Hornju Łužicu/Delnjošlesku ze serbskeho wida do debaty zarjadować a naše wočakowanja sformulować. Jako stajny partner buchmy konfrontowani z naprašowanjemi najwšelakorišeho razu a wukonjamy přez zamołwiteho referentu za hospodarstwo a infrastrukturelne wuwice tež nawodniske funkcije w LEADER-regionje. Zdobom dźěłamy wusko hromadže z dalšimi zwjazkami za kulturny turizm a ze Zwjazkom za serbski kulturny turizm z. t. Tež w Braniborskej dźěła so na dohodobnym koncepće za wuwice turizma, kiž ma w léće 2017 hotowy być. Tute dźěło wužada sej tójšto časa přez trěbny stajny dialog z komunalnymi runinami wosebje potom, hdyž dže wo zhromadne wotpohlady dalšeho wuwica w regionje a w tutym zwisku trěbne strategiske dorozumjenja wo prioritach spěchowanja.

Tež wužiwanje nowych spěchowanskich programow za serbske wotpohlady z nawabjenjom tak mjenowanych třěchich srědkow za naše projekty by k rozšěrjenju projektowego wobłuka wjesć móhło. Za to pak njeje Domowinski zarjad bjezposřednje přislušny resp. nima žanežkuli specifiske towarstwo a wotpowědne personalne resourcy. Doporučí so, zo měła so tuta tema w małym fachowym kruhu z móžnymi zajimcami intensiwnišo debatować a zo měli zhromadnje za pućemi pytać, kak tute tež financelne móžnosće na dobro serbskich wotpohľadow lěpje zwužítujemy.

9. Wužiwanje hospodarskich srědkow po schwalenym hospodarskim planje 2015/2016

Z přitohi 1 je wuwidžeć, zo su so k dispoziciji stajene srědki we wobłuku hospodarskeju planow lěta 2015 a 2016 zaměrnje wužiwali. Wurunanje mjez jednotliwymi titulemi po datych kriterijach hospodarjenja su dowolene.

Zarjad Domowiny je zlutniwje a zamołwiće z tutymi srědkami wobchadzał a planowane zaměry spjelnić móhł. Wosebje wuzběhnyć ma so, zo je so znova poradžito, mnohostronske projektowe dźěło přez nawabjenje třěchich srědkow přesadzić. Nimo srědkow sponsorow a koncerna Vattenfalla smy tež zamóhli nawabić dalše třěče srědki ze spěchowanskich programow Sakskeje a Braniborskeje.

ež wulkoprojekt XI. mjezynarodny folklorny festiwal 2015 je so jako samostatny projekt wotličił a w planowanych financelnych ramikach zwoprawdźić hodzał. Na zakładže zwěsćenjow Sakskeho zličbowanskeho dwora budžemy w přichodže wulkoprojekty we wobłuku

cyłkowneho financneho plana Domowiny wotličić dyrbjec. Dže wo cyłkowny hospodarski přehlad wudawkow a dochodow lěta. Tole płaći hižo za wotličenje plana 2016 nastupajo wobdźělenje serbskeju wubrankow na Europeadže 2016.

Pokazać ma so na stajny hospodarski riziko, hdyž jedna so wo nachwilne projektowe městna, kotraž njedóstanjemy hnydom k spočatkej lěta z wotpowědnym přizwolenjom podkładžene (hlej tež přidatne srědky ze stron Zwjazkowneho ministerstwa nutřkowneho a Komunalneho zwjazka w Sakskej). Domowinskemu zarjady poradži so jeničce z tym tutón riziko miniměrować, zo ma spuščomnych spěchowarjow, ke kotrymž je so dowěrliwy poměr w běhu lět zhromadnje dźěławosće natwarit. Załožba za serbski lud w tajkich padach riziko njeprěwza, jeli k financielnemu deficitej dóndže.

Zniženje darow LEAG za lěto 2017 změje tež na dźěto zarjada Domowiny, předewšěm pak na dźěławosć župow Delnja Łužica a „Jakub Lorenc-Zalěski z. t.“ negatiwne wuskutki. Jeju hospodarska samostatnosć wužada sebi wosebitu zamołwitosć jednacych wosobow, županow resp. župneho předsydstwa.

Zarjadniska podpěra ze stron finančneho wotrjada za wšitke župy a towarstwa ma so na tutym městnje znova pozitiwnje wuzběhnyć. Jenož přez tute kooperatiwne zhromadne dźěto je so poradžito a budže to tež dale, zo móže zarjad Domowiny nimo přirjadowanych zasadnych nadawkow tež na projektowym polu dale podpěru zaručić.

Za lěto 2015 předleži zakónčace pruwowanje hospodarskeho plana wot Załožby za serbski lud. Njedostatki so njezwěščichu. Z tym je hospodarske lěto 2015 zakónčene.

10. Konkluzije za přichod

Hospodarski plan za lěto 2017 je so w załožbowej radže schwalit. Z tym ma zarjad Domowiny za běžne lěto zaručeny financielny zakład. Tole dowoli prawidlownu dźěławosć zarjada kaž tež zwoprawdženje planowanych projektow. Tež financowanje cyłodnjowskeje dźěławosće předsydy je zaručene. Tole je so přez přerjadowanje w hospodarskim planje poradžito.

Ke kóncej rozprawniskeje doby zakónči so tež dźěłowa doba jednaćela. Zwjazkowe předsydstwo je naslědnistwo wupisało. Znowawobsadženje jednaćela a městno referenta za hospodarske a infstrukturelne naležnosće je so k 01.01.2017 poradžito. Z tym je trěbna zarjadniska struktura zaručena a kontinuita w dźěławosći garantowana. Zarjad Domowiny je z tym dale womłodženy a na přichodnu dalšu dźěławosć derje nastajeny.

Bjarnat Cyž
jednaćel

9.1.1. finanzielle rozprawa za hospodarske leto 2015

Domowina e. V.

Soll-Ist 2015

08.04.2015

Titel	Zweckbestimmung	Soll 2015 Tsd. Euro	Ist 2015 Tsd. Euro 31.12.2015	Mehr/weniger
1	2	3	4	5
Zakónčenje / Abschluss 2015				
100	Verwaltungseinnahmen <i>nachr.: davon Festival "Lužica 2015"</i>	176,56 62,76	210.714,17 67.548,99	34.154,17 4.788,99
234-235	Sonstige Zuweisungen aus dem öffentlichem Bereich <i>nachr.: davon Festival "Lužica 2015"</i>	200,00 34,00	218.910,78 32.500,00	18.910,78 -1.500,00
282 01	Zuweisungen und Zuschüsse der Stiftung mit Ausnahme von Investitionen <i>nachr.: davon Festival "Lužica 2015"</i> <i>nachr. davon Projekt "Krok po kroku"</i>	3.189,40 85,00 0,00	3.206.770,69 85.000,00 17.370,69	0,00 17.370,69
282 02	Spenden, Zuschüsse und dgl. für laufende Zwecke <i>nachr.: davon Festival "Lužica 2015"</i>	25,85 25,85	148.843,14 11.481,57	122.989,14 -14.372,43
343	Zuweisungen der Stiftung für Investitionen, besondere Finanzierungseinnahmen	0,00	0,00	
360	Einnahmen aus Überschüssen des Vorjahres	0,00	40.226,01	40.226,01
	Gesamteinnahmen: <i>nachr.: davon Festival "Lužica 2015"</i> <i>nachr. davon Projekt "Krok po kroku"</i>	3.591,81 207,61 0,00	3.825.464,79 196.530,56 17.370,69	233.650,79
400	Personalausgaben	2.862,50	-2.825.079,62	37.420,38
500	Sachausgaben <i>nachr.: davon Festival "Lužica 2015"</i> <i>nachr. davon Projekt "Krok po kroku"</i>	729,31 207,61 0,00	-936.186,60 -191.855,02 -15.631,66	-206.872,60 15.758,98 -15.631,66
600	Rückzahlungen	0,00	-195,53	-195,53
700	Baumaßnahmen	0,00	0,00	0,00
800	Sonstige Sachinvestitionen	0,00	0,00	0,00
900	Besondere Finanzierungsmaßnahmen	0,00	-57.588,47	-57.588,47
	Gesamtausgaben <i>nachr.: davon Festival "Lužica 2015"</i> <i>nachr. davon Projekt "Krok po kroku"</i>	3.591,81 207,61 0,00	-3.819.050,22 -191.855,02 -15.631,66	-227.236,22
	Ergebnis ohne Projekte <i>Ergebnis Festival "Lužica 2015"</i> <i>Ergebnis Projekt "Krok po kroku"</i>	0,00 0,00 0,00	0,00 4.675,54 1.739,03	
nachrichtlich	KontoVereinshaftpflicht: Stand 31.12.2015		3.821,48 €	
nachrichtlich	Konto Demo berlin 2008: Stand 31.12.2015		690,00 €	
nachrichtlich	Konto Zukunft Schule: Stand 31.12.2015		333,74 €	

Wujasnjenja k wotchilenjam w titulach (k 9.1.1.)

Tu nalistowane a rozklučowane titule namakaja so w sumariskim přehledže předchadźaceje tabulki. Příklad za čitanje: na příklad titule 111 01, 119 49, 111 60 atd. z jedyńku na započatku, počahuja so na titulnu skupinu 100 - dochody w tabulce „zakónčenje 2015“.

Hdžež je pjatka na započatku, so na počahuje na titulnu skupinu 500.

dochody

titul komentar

- 111 01 wjac dla zběranja poplatkow za wudawki hłowneje zhromadźizny (hlej 532 01)
- 119 01 wjac přez dochody ze škitneje plaćizny wšelakich produktow
- 119 49 wjace přez pawšalu za zarjadniske dźěło k projektej socialny rum
- 234 01 dochody ze spěchowanja projektow Domowiny a RCW/wudawki knihowane w titulach
 427 11, 538 02, 539 60
- 282 01 wjac přez přidatne projekty Domowiny „festiwal Łužica“ a RCW „Krok po kroku“
- 282 02 dary za projekty Domowiny
- 360 01 přenesujomne srědky ze zašłego lěta
- 111 60 wjace dochodow přez wyšu potrebu na zarjadowanjacha resp. wyšu ličbu
 wobdźělnikow 119 60 wjac přez diversne narunanja
- 111 70 wjac přez wyšu ličbu šulerjow hač planowane
- 111 80 wjac přez wyšu ličbu šulerjow hač planowane

wudawki

titul komentar

- 427 05 wjace dla nachwilneho wobsadźenja městna Domowina/RCW w Choćebuzu -
 financowane z titula 428 601
- 427 11 přidatne wudawki dla městnow (28 mjesacow),
 financowanych přez přidatne dochody (dary a spěchowanja) příloha 1a
- 428 01 mjenje dla staršiskeho dowola (3 pady) a wobsadźenja z mjenje hodźinami
 wotpowědnje § 11 TV-L;
- 511 01 wjace dla trěbnych reparaturow, nakupa trěbneje fachoweje literatury a narunanja
 meblow zast. jednaćela w Chćebuzu
- 518 01 wjace dla wotnajenja rumnosćow za drastowy fundus a koop. zrěčenje SPL - korektura
 plana trěbna
- 518 02 wjace dla nachwilnje wyšeje potreby barbnych kopijow a wyšich kóštow ze službnych
 jězbow předsydy
- 526 01 wjace dla kóštow za dawkoweho poradźowarja (financowanje hlej 282 02)
- 527 01 wjace dla wyšeje potreby - korektura plana trěbna
- 531 01 wjace dla rozšěrjenja/přiměrjeneja internetoweje strony, jónkrótne wudawki za
 zhotowjenje „Wort-Bild-Marke“ a kwalitatiwne polěpšenje „Naša Domowina

- 532 01 wjace, dokelž so wotměwaše hłowna zhromadźizna (dwulětny turnus)
- 538 01 wyše wudawki, dokelž so w běhu hosp. lěta 2015 zamołwitosće za wobdźělanje projektow zarjadej Domowiny bjez zwyżjenja plana přewostajichu - financowanje přez proj. spěchowanje załožby (tit. 234 101) a přez mjenjewudawki w titulach za přistajeny personal (428 01 a 428 60)
- 538 02 hlej (příloha 1) a titule 282 02 a 234 01
- 546 49 wjace přez zwyżjenje koštow za KISA a dočasne płácenje přinoška za FUEV 2016 - korektura plana trěbna/
- 640 01 wróćopłácenje njeprětrjebanych projektowych srědkow na přizwolerjow z předlěta a w běžnym lěće
- 427 60 wjace dla přistajenja FSJ a džěta w prózdninach
- 428 60 mjenje dla nachwilnje wakantneho městna a dlěšodobneho wupada přistajenych dla chorosće, chorosće džěći
mjenje dla njewobsadźeného městna wučomnika
- 511 60 wjace dla narunanja PC-techniki a rozšěrjenje edv-techniki - přichodne so přiřaduje titulej 511 99
- 518 60 wjace dla kónčného wotličenja zawodnych kóštow 2014 za rumnosće na Póstowym naměsće 3, wjace barbnych kopijow město nadawkow začišćernje
- 535 60 temporernje wyša potrjeba přez honorary a licency za wučbnicy, wosebje při přeložkach z mnohimi wobrazami a fotami
- 536 60 mjenje dla wjace swójskich přinoškow redaktorow - korektura plana trěbna
- 537 60 wjace dla honorarow za digitalnu potrjebu
- 539 60 wyše wudawki dla přidatneju projektow - hlej 234 01 03 a příloha 1
- 546 60 wjace dla přidatného nadawka k wuzwolenju nawody za RCW w Choćebuzu po wospjetnym wupisanju
- 518 70 wjace dla płácenja zawodnych kóštow za internat bjez zwyżjenja etata (wot 2014) - korektura plana trěbna
- 511 80 wjace dla trěbneho narunanjow a nakupow - wyše dochody hlej 111 80
- 428 90 mjenje dla změny časowych podžělow a wosobow
- 511 90/ 518 90 wudawki wotpowědnje přizwolenju wokrjesa

wotzamknjenje

- 100 wyše dochody so dospołnje za financowanje wyšich wudawkow zasadźichu
- 400 mjenjewudawki wužiwachu so za financowanje wěcnych wudawkow
- 919 01 po zasadach hospodarjenja přenesujomne srědky - tu wjazane dary

9.1.2. finanzielle rozprawa za hospodarske leto 2016

Domowina e. V.

VN 2016

08.03.2016

Titel	Zweckbestimmung	Soll 2016 Tsd. Euro	Ist 2016 Euro	Mehr/weniger
1	2	3	4	5
Zakónčenje / Abschluss 2016				
100	Verwaltungseinnahmen	133,00	172.779,38	39.779,38
	<i>nachrichtlich</i> davon Europeada	8,10	10.866,06	2.766,06
234-235	Sonstige Zuweisungen aus dem öffentlichem Bereich	168,4	294.817,33	126.447,63
	<i>nachrichtlich</i> davon Europeada	3,1	3.069,70	0,00
282 01	Zuweisungen und Zuschüsse der Stiftung mit Ausnahme von Investitionen	3.513,26863	3.525.808,63	12.540,00
	<i>nachrichtlich</i> davon Europeada	70,00	70.000,00	0,00
	davon PK Jugendarbeit	15,82	15.823,55	0,00
	davon digitale Medien	250,45	2.505.445,08	0,00
282 02	Spenden, Zuschüsse und dgl. für laufende Zwecke	10,00	142.850,35	132.850,35
	<i>nachrichtlich</i> davon Europeada	10,08	2.000,00	8.080,30
343	Zuweisungen der Stiftung für Investitionen, besondere Finanzierungseinnahmen	0,00	0,00	0,00
360	Einnahmen aus Überschüssen des Vorjahres	0,00	64.003,04	64.003,04
Gesamteinnahmen:		3.824,6	4.200.258,73	375.620,40
400	Personalausgaben	2.967,2	-2.974.258,60	7.075,70
	<i>nachrichtlich</i> davon digitale Medien		-33.861,42	
	davon PK Jugendarbeit			
500	Sachausgaben	857,5	-972.510,40	115.054,72
	<i>nachrichtlich</i> davon Europeada	93,25	-78.433,05	
	davon digitale Medien		-133.392,46	
600	Rückzahlungen	0,00	-7.014,51	7.014,51
700	Baumaßnahmen	0,00	0,00	0,00
800	Sonstige Sachinvestitionen	0,00	0,00	0,00
900	Besondere Finanzierungsmaßnahmen	0,0	0,00	0,00
Gesamtausgaben		3.824,6	-3.953.783,51	129.144,93
Differenz Einnahmen u. Ausgaben			246.475,22	
Ergebnis ohne Projekte, übertragbare Mittel HG 1			31.170,98	
	Ergebnis Projektmittel Stiftung Bestand		84.412,58	
	Ergebnis Projektmittel BMI Bestand		11.379,19	
	Ergebnis Projektmittel LRA		535,09	
	Ergebnis Projektmittel Europeada		7.502,71	
	Ergebnis übertragbare Spenden		111.474,67	
nachrichtlich	KontoVereinshaftpflicht: Stand 31.12.2016		2.953,39 €	
nachrichtlich	Konto Demo Berlin 2008: Stand 31.12.2016		690,00 €	
nachrichtlich	Konto Zukunft Schule: Stand 31.12.2016		333,74 €	

Wujasnjenja k wotchilenjam w titulach (k 9.1.2.)

Tu nalistowane a rozklučowane titule namakaja so w sumariskim přehledže předchadźaceje tabulki . Příklad za čitanje: na příklad titule 111 01, 119 49, 111 60 atd. z jedynku na započatku, počahuja so na titulnu skupinu 100 - dochody w tabulce „zakónčenje 2016“.

Hdžež je pjatka na započatku, so na počahuje na titulnu skupinu 500.

dochody

titul komentar

111 01 wjace přez dochody narunanjow delegowanja a swójskich přinoškow župneje pawšale

119 01 wjace přez dochody z wozjewjenskich prawow

119 49 wjace přez pawšale za zarjadniske džěto wšelakich projektow

234 01 dochody ze spěchowanja projektow Domowiny a RCW/wudawki knihowane
w titulach 427 11, 538 02, 539 60

282 01 wjace přez přidatne projekty Domowiny

282 02 dary za projekty Domowiny

360 01 přenjesujomne srědki ze zašeho lěta

111 60 wjace dochodow přez wyšu potrebu na zarjadowanjach resp. wyšu ličbu
wobdźělnikow

119 60 wjac přez diwersne narunanja

111 70 wjace přez wyšu ličbu šulerjow hač planowane

111 80 wjace přez wyšu ličbu šulerjow hač planowane

wudawki/ Ausgaben

titul komentar

427 05 wjace přez nachwilne wobsadźenje městna Domowiny w Choćebuzu dla
staršiska dowola

427 11 přidatne wudawki za městna , financowane přez přidatne dochody
(dary a spěchowanja)

428 01 mjenje dla staršiskeho dowola a wobsadźenja z mjenje hodžinami
wotpowědnje § 11 TV-L;

511 01 wjace dla nakupa trěbneje fachoweje literatury a narunanja měblow w regionalnych
běrowach w Choćebuzu

518 01 wjace dla wotnajenja rumnosćow za drastowy fundus a koop. zřěčenje SPL

518 02 wjace dla nachwilnje wyšeje potreby barbných kopijow

525 01 wjace dla trěbneho cyłodnjowskeho dalekubłanja

- 526 01 wjace dla kóštow za dawkowego poradźowarja
- 527 01 wjace dla wyšeje potreby
- 531 01 wjace dla rozšěrjenja/přiměrjenja internetoweje strony, jónkrótne wudawki za zhotowjenje "Wort-Bild-Marke" a kwalitatiwne polěpšenje "Našeje Domowiny"
- 538 02 hlej (přiloža 1) a titule 282 02 a 234 01
- 546 49 wjace přez zwyżenje kóštow za KISA a škodže na službnym awće
- 640 01 wróćopłaćenje njepětrjebanych projektowych srědkow na přizwolerjow z předlěta a w běžnym lěće
- 427 60 wjace dla prózdninskeho džěta
- 428 60 mjenje dla dlěšodobneho wupada přistajenych dla chorosće, chorosće džěči a staršiskeho dowola
- 511 60 wjace dla narunanja PC-techniki a rozšěrjenja edv-techniki
- 518 60 wjace barbnych kopijow město wudawkow za čiščernje
- 535 60 temporernje wyša potreba přez honorary a licency za wučbnicy, wosebje při přeložkach z mnohimi wobrazami a fotami
- 536 60 mjenje dla wjace swójskich přinoškow redaktorow - korektura plana trěbna
- 537 60 wjace dla honorarow za digitalnu potrebu, nadawki wakantneho městna staršiskeho dowola dla wukonjachu so zdžěla na honorarowej bazy
- 539 60 wyše wudawki dla přidatnych projektow - hlej 234 01 03
- 511 70 wjace dla trěbnych narunanjow a nakupow - wyše dochody hlej 111 70
- 518 70 wjace dla płaćenja zawodnych kóštow za internat bjez zwyżjenja etata (wot 2014) - korektura plana trěbna
- 511 80 wjace dla trěbnych narunanjow a nakupow - wyše dochody hlej 111 80
- 428 90 mjenje dla změny časowych podžělow a wosobow
- 511 90/518 90 wudawki wotpowědnje přizwolenju wokrjesa

wotzamknjenje/Abschluss

- 100 wyše dochody zasadźichu so podžělnje za financowanje wyšich wudawkow
- 400 mjenjewudawki wužiwachu so za financowanje wěcnych wudawkow

9.2. Přehlad župnych projektow 2015

staw:

31.12.2015

	wobsah	požadanje	IST- wudawki	dochody
Jan Skala	lěhwo studentow	2.050,00 €	1.336,40 €	360,00 €
Dolna Łužyca	nosenje lapow na zapustach	1.040,00 €		
	Domowina-cup	330,00 €		
	wolejbalowy turněr	360,00 €		
	spěchowanje žnjownych nałogow	3.000,00 €		
	Superkokot 2015	1.300,00 €		
	Kónclětne decentralne Domowinske zmakanja 2015	750,00 €		
	kalendar młožiny za lěto 2016	500,00 €		
	ekskursija młožiny	570,00 €		
	25. lět Serbski dom	642,00 €		
		8.492,00 €	8.492,00 €	
Michał Hórnik	10.07.2015 - filmy młodźina	350,00 €		
	28.8.15 - filmy džěći	650,00 €		
	14.6.15 - kubłanska jězba	550,00 €		90,00 €
	proj. Inwentarizacija nab. pomn. Njebjelčicy (wosebite spěchowanje přez załožbu)	5.610,00 €		280,50 €
		7.160,00 €	7.193,93 €	
J.A. Smoler	džěfarnička Budyska ev. drasta	50,00 €		
	13.6.15 Džeń wot. duri Njehorn	210,00 €		
	10.10.15 - swójbne popoždno	1.030,00 €		
	1.10.15 - stawizniski kolokwij	300,00 €		
	4.7.15 swójbne pućowanje	300,00 €		
	B- serbšćinarjo	1.040,00 €		64,50 €
	drasty - hladanje	300,00 €		
	biosf. rezerwat	120,00 €		
	26.9.15 - kubłanska jězba	650,00 €		460,00 €
	hodowne zarjadowanje	150,00 €		
		4.150,00 €	4.102,05 €	
H. Zejler	Serbske rěčne koło we Wojerecach 2 x	300,00 €		
	swójbne popoždno Dom Domowiny	880,00 €		
	wobrubjenje wotewrjenskeje swjatočnosće wobydlerskeho centruma Piwarska hasa	850,00 €		
		2.030,00 €	1.753,60 €	
cyłk. suma za projekty župow		23.882,00 €	22.877,98 €	1.255,00 €
		soll	Ist	
rozklučowanje knihowanja:	suma titul 538 01/2	6.880,00 €	16.720,44 €	
	(zesylnjenje z 538 60)	8.492,00 €		
	suma titul 532 01	850,00 €	547,54 €	
	suma titul 535 01	2.050,00 €		
	suma titul 282 02	280,50 €	280,50 €	
	suma titul 234 01	5.329,50 €	5.329,50 €	
		23.882,00 €	22.877,98 €	

9.2.2. Přehlad župnych projektow 2016

staw:

31.12.2016

	wobsah	plan kóštow	plan dochody	požadane spěch.	IST wudawk	IST dochody
Jan Skala	10.09.2016 - koncert studentskeho chora w Njebjelčicach	1.760,00 €	650,00 €	0,00 €		
Dolna Łužyca z.t.	nosenje lapow na zapustach	1.560,00 €	310,00 €	1.250,00 €		
	wolejbulowy turněr	725,00 €	275,00 €	450,00 €		
	Domowina cup - kopařica	755,00 €	305,00 €	450,00 €		
	spěchowanje žnjownych nałogow	33.000,00 €	0,00 €	3.000,00 €		
	dokumentacija ku góžbje 70. jubileja Domowiny w Dolnej Łužyca a 25. lět wobstá župy Dolna Łužyca	8.125,00 €	6.125,00 €	2.000,00 €		
	nakup 10 lapow za serbsku drastwu pó Chóšebuskej wašni	1.450,00 €	450,00 €	1.000,00 €		
	kalendář młožinskeho aktiwa za lěto 2017	1.700,00 €	1.100,00 €	600,00 €		
	ekskursija młožinskeho aktiwa do Błotow	650,00 €	150,00 €	500,00 €		
	kónclětne zarědowanje za kupki a cesnoamtskich luži něgajšnjeje župy Gubin-Baršć					
	mjezysumy	47.965,00 €	8.715,00 €	9.250,00 €	9.248,27 €	
Michał Hórnik	07.03.16 džěłarnička za hotwańče	115,00 €	0,00 €	115,00 €		
	zetkanje wjesnych chronistow - 05 a 10/2016	60,00 €	0,00 €	60,00 €		
	15.6.-21.06.16 proj. dny za zakł. Šule w Hornim Hajnku	400,00 €	0,00 €	400,00 €		
	kreatiwne wubědžowanje za šulerjow 09 do 12/2016	500,00 €	0,00 €	500,00 €		
	20.08.16 - kubtanska jězba do Prahi	1.300,00 €	400,00 €	900,00 €		
	24.09.16 - župna kulturna kermuša	3.000,00 €	1.000,00 €	3.050,00 €		
	30.09.16 Paliwaka sceniske čitanje na Kopšinanskim hrodzišću rollup za župu	200,00 € 150,00 €				
	mjezysumy	5.725,00 €	1.400,00 €	5.025,00 €	8.396,71 €	1.609,11 €
J. Lorenc-Zalěski z.t.	mytowanje wubědžowanja jutrowne jejka SKC	300,00 €	0,00 €	300,00 €		
	23.09.16 - 70. róčnica založenja Dom. Skupiny Rowno	2.500,00 €	2.200,00 €	300,00 €		
	25.09.16 swjedzenske zarj. 250. narodniny H. Njepile	4.700,00 €	4.200,00 €	500,00 €		
	ekskurzija člonow župy	600,00 €	300,00 €	300,00 €		
	70. róčnica založenja Dom. skupiny Wochozy	1.500,00 €	500,00 €	1.000,00 €		
	mjezysumy	9.600,00 €	7.200,00 €	2.400,00 €	2.400,00 €	
J.A. Smoler	03.03.16 wop. Zarjadowanje za J.A.Smolerja, pomnik Lubiska	300,00 €	0,00 €	300,00 €		
	23.04.16 serbski program na nalětnich wikach w Stróži	300,00 €	0,00 €	300,00 €		
	08.10.16 - Nazymski koncert w Lejnje	60,00 €	0,00 €	60,00 €		
	15.-21.06.16 proj. Dny za zakł. Šule w Hornim Hajnku	800,00 €	100,00 €	700,00 €		
	awg/sept 2016 čitanje w Domje Měrcina Nowaka w Njehornju	280,00 €	0,00 €	280,00 €		
	20.08.16 swójbne pućowanje a dworowy swjedzeń we Wuježk	100,00 €	0,00 €	100,00 €		
	24.09.16 - kubtanske jězba Pirna (mj. dr. č.-ně. Gymnaziji)	500,00 €	400,00 €	100,00 €		
	22.10.16 swójbne popoždno w Rakecach	1.080,00 €	50,00 €	1.030,00 €		
	09.12.16 - mytowanske zarjadowanje k wubědžowanju Krabat	300,00 €	0,00 €	300,00 €		
	prezentcija serbskich nałozkow w předh. času	150,00 €	0,00 €	150,00 €		
	přednoški ze serbskimi temami w regionje (dwójce)	170,00 €	0,00 €	170,00 €		
	narodna drasta w serbskich kubłanišćach	430,00 €	0,00 €	430,00 €		
	mjezysumy	4.470,00 €	550,00 €	3.920,00 €	4.616,64 €	1.859,50 €
H. Zejler	17.03.2016 100. nar. J. Brězana - projekt za šulerjow zakł. šule Kulow	576,00 €	376,00 €	200,00 €		
	18.05.16 proj. dopoždno za zakł. šulu "H. Zejler" w Hornim Hajnku	510,00 €	310,00 €	200,00 €		
	27.08.16 - swójbne popoždno w Domowinskim domje	750,00 €	250,00 €	500,00 €		
	Serbske rěčne koło w Domowinskim domje - 4 króć	800,00 €	200,00 €	600,00 €		
	přednošk k 200. posmjertnin J.A. Smolerja	200,00 €	0,00 €	200,00 €		
	mjezysumy	2.836,00 €	1.136,00 €	1.700,00 €	1.535,84 €	750,00 €
	cyłk. sumy za projekty župow	72.356,00 €	19.651,00 €	22.295,00 €	26.197,46 €	4.218,61 €

rozklučowane: wudawki:	titul 538 01	plan 2016	potrj. 2016	IST 2016
		60.000,00 €		56.696,90 €
	za projekty župow	15.000,00 €	22.295,00 €	26.197,46 €
	za skupinsku pawšalu	40.000,00 €	29.580,00 €	30.567,50 €
	titul 532 01 - zarjadowanje zwjazka	5.100,00 €	300,00 €	280,00 €
dochody	titul 111 01 - swojske přinoški	0,00 €	3.086,00 €	4.218,61 €



9.3. rozprawa k XI. mjezynarodnemu folklornemu festiwalej „Łužica 2015”

W času wot 09. julija do 12. julija 2015 wotmě so XI. mjezynarodny folklorny festiwal „Łužica 2015” w Budyšinje, w Hochozy a w Chrósćicach. Projekt je so kaž w koncepciji a programje planowany přewjedł. Z někak 20.000 wopytowarjami a přihladowarjami měješe festiwal přirunajo z dotalnymi najsylniši wothłós. K tomu móhli ličić (mjezynarodnje wuhotowana) Božu mšu z wjac hač 2400 wobdźělnikami ale tež 4.500 kontaktow na cyłym swěće na wot mdr wozjewjenym live-stream resp wyše 30.000 klikow na fotowu galeriju festiwala na webowych stronach mdr.

Z wukraja wobdźěli so dohromady 12 (2013: 10) skupinow 292 wosobow (2013: 262). Z pomocu kontaktow přez mjezynarodnu organizaciju CIOFF je so dócpět kwalitatiwnje wysoki niwow. Kooperacija z druhimi europskimi folklornymi festiwalemi je k tomu přinošowła, zo su k přenjemu razej wšitke přizjewjene skupiny tež do Łužicy dojěli. Z Łužicy resp. Němskeje wobdźěli so 26 (2013: 25) skupinow z toho 8 (2013: 7) skupinow dorosta a dalši jednotliwcy, kiž wuhotowachu jednotliwe programowe dypki festiwala (631 wosobow). Cyłkownje smy naličili 923 (2013: 804) aktiwnych wobdźělnikow. Programowe zešiwk k festiwalej poda k jednotliwym programowym dypkam nadrobniše informacije.

Nimo hosćičelskeju skupinow z Wudworja a Smjerdžaceje, gmejny Chrósćicy kaž tež přistajenych zarjadow Domowiny/RCW (21) a Założby za serbski lud (15) su dalše institucije (na př. SLA, NSldž), towarstwa (z Chrósćic a Hochozy) a komunalne zarjady (Chrósćicy, Hochoza, Picno) so wo to postarali, zo festiwal w Budyšinje, Hochozy a w Chrósćicach wuspěšnje wotběži. Wot štwórtka do njedzele běše wokoło 710 (2013: 850) pomocnikow aktiwnych. Wolumen přistajenskich kapacitow za festiwal zliči so na 260 dźětowych dnjow (abo 2080 hodžinow).

Cyłkowna atmosfera festiwala mjez sobuskutkowacymi kaž tež mjez wopytowarjami běše přecelna a pozbudźowaca. Hodži so zwěsćić, zo je festiwal w sylnej měrje jako serbski swjedzeń dožiwijomne (wosebje w Chrósćicach). Politisce resp.



ideologisce motiwowane nadběhi njejsu so registrowali. Njezbožo hosća z Mexiko w Hochozy wosta bjez strowotniskich sčěhow.

Medijowy špihel swědči wo šěrokim rozprawnistwje w serbskich, němskich regionalnych a nadregionalnych kaž tež wukrajnych medijskich. 90 akreditěrowanych žurnalistow je w nowinach, časopisach, rozhlósu, telewiziji a w internete we wjacorych stach přinoškach wo festiwalu rozprawjało. Zastupjene běchu 14 redakcijow a 6 swobodnych žurnalistow. Šěroke běše zaso rozprawnistwo sčelaka mdr po žołmach rozhlósa, telewizije a interneta (z nowostku live stream nježelnišeho programa) do, za čas festiwala a po nim. Z mdr kaž tež rbb je so wotzamknyło k přewodej kooperaciske zrěčenje.

Pod hesłom „folklorefestiwalausitz 2015” w internetnej pytanskej mašinje google je z datumom 5.8.15 na přikład 7670 zapisow registrowanych (2009: 369; 2011: 1510; 2013: 6530). Za adresu www.folklorefestival-lausitz.de je wjac hač 10 300 rezultatow pola google.de zezběraných (2009 smy ličili 3.000).

Pola facebook mamy tuchwilu 525 „přečelow” (2013: 373). Pozitiwny wothłós wukrajnych skupinow dóstachmy z Estiskeje, Sloweniskeje, Słowakskeje, Čěskeje, Georgiskeje a Indiskeje.

Registrowane resp. trochowane ličby wopytowarjow na jednotliwych zarjadowanjach:

	2015	2013
štwórtk dopođnja (džěći):	690	800
witanje na Hłownym torhošću Budyšin/přečah	2.000	2.000
wotewrjenje na Hrodže Ortenburg	500	400
pjatk Hochoza:	1.500	1.500
sobotu dwory Chrósćicy	5.500	5.000
njeđzelu Chrósćicy		
- swjedženski ćah	3.200	2.500
- swjedženišćo	6.000	4.900
Pomocnicy (Hochoza, 2 dnjej Chrósćicy)	710	850
W sumje je to 20.100 (2013: 18.450) wopytowarjow resp. přihladowarjow.		

Njeđzelu boža mša w Chrósćicach 2400 2400

Z tym je so wočakowana ličba wopytowarjow přetrječila.

Festiwala je so wjacokróć w přihotowskim wuběrku a zhromadnje z partnerami wuhódnoćit. Kaž w koncepciji a w programje projekta wopisane, su so wotpohladane zaměry dócpěli. Pod patronatstwom Sakskeho ministerskeho prezidenta Stanisława Tilicha a přeni króć z postrownymi słowami Braniborskeho ministerskeho prezidenta Dietmara Woike kaž tež přez wobdžělenje mnohich zastupjerjow politiki, z europskeje, zwjazkoweje, krajoweje a komunalneje runiny, wukrajnych póstanstwow kaž tež hospodarstwa, institucijow a towarstwow je so podawk wotmět, dowolejo posudk, zo je w regionje zakótwjeny. Wuznam a připóznaće stej dale přiběrało.

Łužičenjo kaž tež jich hosćo su so zeznajomili z mjezynarodnymi kulturnymi tradicijemi a su móhli na polu folklory wosebite barby a poskitki dožiwić.

Zahajenski program so lětsa jako jara poradženy posudźuje. Wopytowarstwo je so snadnje zwysyło. Jako dobry wopokaza so rozsud, přewjesć přijeće předsydy za wukrajnych hosći a zastupjerjow politiki a podpěraćelow do zahajenskeho programa štwórtk na Hrodže. Přez tematiski program Łužiskich folklornych skupin „Wětřik powěda” je so wumětska produkcija a prezentacija folklornych skupinow we Łužicy spěchowala. Zhromadna akcija wobdžělnikow z Hornjeje a Delnjeje Łužicy přispørja tež kontaktam mjez skupinami a



serbskimi regionami, přinošejo tak ke skrućenju serbskeje a Łužiskeje identity.

Kolokwij na temu »Folklor na jewišću – Kak awtentiske je džensa ludowe wuměštwo« je so přeni króć pod režiju wuběrka za kulturu a wuměštwo ZP planował. Přednoški a diskusija dopokazachu trěbnosć tajkeho zarjadowanja, kiž wobsahowje festiwal wobohaći.

Někak 210 džěči w dorostowych skupinach přewažnje z Hornjeje Łužicy pokazachu publikumej swoje zamóžnosće a zahoritósć za pěstowanje kulturnych tradicijow. Programowy dydk je so w zamołwitosći Rěčneho centruma WITAJ přihotował a realizował. Z Delnjeje Łužicy je so cyłk Hochozanskeje pěstowarnje prezentował, nažel njesu so skupiny z Delnjeje Łužicy kaž wočakowane w Chróćicach wobdžělili. Staw wuběrk dale njespokoj. Za šulerjow a pěstowarske džěči zarjadowany program na zahajenskim dnju dopoždnja z wukrajnymi skupinami, kiž su zašo dojěli, ma jara dobry wothłós. Dla špatneho wjedra pak je so předstajenje po 30 mjeńšinach zakóćić dyrbjalo. Časowe planownje a městnosće měli so přepruwować.



Wukrajne skupiny su so k niwowej techniskeho wuhotowanja, organizacije a k wumětskemu niwowej jara pozitiwnje wuprajili. Kóžda skupina je dóstała wobdžělenski diplom kaž tež přez móžnosće download wideowu dokumentaciju zarjadowarja.

Widejowa technika, kotraž je so na swjedźenišču njedzelu wužiwała je znowa jara derje skutkowała. Finalny program nabywa z multimedialnej prezentaciju a live wusyłanjom w interneće nowu kwalitu. Přez wobdžělene wukrajne skupiny su dóstali wopytowarjo po cyłym swěće přeni króć bjezposrědny wizuelny začišć wo festiwalu. Kombinacija modernych medijow z jewišćowym programom je so jara derje poradžila. Wotběh njedzelniskeho programa na swjedženskeje łuce chcemy po času a koncepcje přepruwować.

Přihoty, přewjedženje kaž tež wuhódnoćenje festiwala je mnohich jednotliwcow ale tež towarstwa k sobudžětu aktiwizowało. Z 298 registrowanych pomocnikow běchu to pak 30 mjenje hač 2013. Spadowacy trend je hižo někotre festiwale zwěšćujomny, kiž nuzuje zarjadowarja někotre džěła přez firmy zdokonjeć dać. Na tym tež njezměni płaćenje zakonskeje minimalneje mzdy.

Naložowanje serbskeje rěče je z krutym wobstatkom přihotowanja a přewjedženja folklorneho festiwala. To so započnje z džěłom w přihotowanskim wuběrku, serbska rěč je klinčata z jewišćow ale tež poslužowanje a dalši serwis w Chróćicach běše serbskorěčny móžny. Prezenca delnjoserbsčiny składnostnje přihotow a přewjedženja festiwalneho pjatka w Hochozy je so w zjawnosći zwyżila.

Čišćane materialije (lětak, programowy zešiwk, plakat, wabjenske tafle) běchu serbsce/němsce dwurěčnje resp třirěčnje (z jendželšćinu) wuhotowane. Eksitowace jednotliwe džětowe koncepty za wabjenje a zjawnostne džěto měli so sylnišo na profesionelne wašnje zjimać a realizować. Tam widžu bjezdweła najsylnišu potrebu jednanja při planowanju dalších festiwalow. Mjeztym, zo so za Chrósćicy z wosebitymi akcijemi wabjeć njedyrbjało je to, hladajo na wopyt zahajenskeho programa, za město Budyšin čim trěbniše. W Hochozy wobkedźbuj trend přiběrace wopytowarstwa wot festiwalu k festiwalej, při čimž mamy tam čezu, zo so w časowej bliskosći přez wokrjes Sprjewja-Nysa zarjaduje Folklorna lawina. Reakcije Serbow a wopytowarjow pokazaja, zo so tež jědnate wudaće festiwalu jara derje wot ludnosće přiwwa. Zajim wobydlerstwa zwonka sydlišćoweho ruma Serbow za festiwal je tohorunja dale přibrać. Finančný plan we wolumenje 207 t€ běše na zakładže nazhonjenjow a wobkedźbuj nowe zakonske postajenja za minimalnu mzdu (z toho trochowane wjacewudawki k přirunowanju 2013 we wysokosći 6500 €) solidnje nastajeny. Planowane dochody ze zastupa běchu wyše, kulturny rum Hornja Łužica/Delnja Šleska, město Budyšin, hamt Picnjo a gmejna Hochoza su w požadanej wysokosći festiwal sobu spěchowali. Wokrjes Budyšin je swoje zwoprědka planowane spěchowanje wo 1500 € na 2500 € redukowať, ale so wo financnu podpěru přez ZVON zasadžowať. Pjenježne dary a sponsoring su z 9% k pozitivnemu rezultatej wotličenja přinošowali.

Wudawkowe pozicije su so w zasadže dodžerželi. Přez wujednane wosebite kondicije za přenocowanje a mjeńšu ličbu přenocowanjow je so w tutej poziciji zalutowať, zo to pak su kóšty za techniku a wuhotowanje programow dale stupali. Wosebitych, njeplanowaných wudawkow njebě.

Wobdźělene skupiny z Łužicy kaž tež přiřadowanski wuběrk su sej přezjedni, přewjesć w lěće 2017 dalši, potom XII. mjezynarodny folklorny festiwal „Łužica 2017” a to w času wot 22.-25.06.2017.

Džakujemy so w mjenje wuhotowarjow a hóstnych skupin ministerskemu prezidentej Sakskeje, Stanisławej Tilichej za přewzaće patronatstwa, Załožbje za serbski lud, Kulturnemu rumej Hornja Łužica/Delnja Šleska, krajnemu zarjadowej Budyšin, měšće Budyšin, gmejnje Hochoza, hamtej Picnjo, serbskimaj rozhtosowymaj redakcijomaj mdr a rbb a wšitkim dalšim priwatnym darcelam, mjez druhim Vattenfall EM a župomaj Delnja Łužica a Jakub-Lorenc-Zalěski za financielnu a wěcnu podpěru XI. mjezynarodneho folklorneho festiwalu „Łužica 2015”.

Marko Kowar; předsyda přiřadowanskeho wuběrka

XII. Internationales Folklore-festival

XII. mjezynarodny folklorny festival

www.folklorefestival-lausitz.de

22. - 25. 6. 2017 Bautzen / Budyšin
Drachhausen / Hochoza
Crostwitz / Chrósćicy

XII. mjezynarodny folklorny festival
Internationales Folklorefestival
Łužica / Lausitz 2017

22. 06. in Bautzen
• vormittags Vorstellung für Kinder und Schüler
18:00 • Umzug der mehr als 300 internationalen Teilnehmer u. a. aus Ägypten, Norwegen, den USA, Kroatien, der Slowakei, Ungarn, Griechenland, Rumänien, Belarus, Italien, Chile vom Kornmarkt über den Hauptmarkt zur Ortenburg, dort 19:30 • Eröffnungsgala

22. 06. in Budyšinje
• dopodnja předstajenje za dźěći a šulerjow
18:00 • přeah skupinow wot žitnych wikow přez Hłowne torhošćo na hród Ortenburg
19:30 • zahajenje festiwalu - galaprogram na Hrodźe

23. 06. in Drachhausen
19:00 • Entrée mit Musik
19:30 • Folklore aus aller Welt hautnah zum Mitmachen und regionale Spezialitäten auf Bauernhöfen

23. 06. in Chrósćicach
15:00 • imaterielne kulturne herbstwo na burskim statoku
• wiki trad. rjemjesla
15:30 • programy dorostowych skupin
17:00 • program SLA
19:00 • hudźba, reje, spěwy a kulinariske wosebitoski na 7 burskich statokach
23:00 • „Chrósćčan specialita“

24. 06. in Crostwitz
15:00 • „Immaterielles Kulturerbe“ auf einem Hof
• Markt traditioneller Gewerke
15:30 • Programme Lausitzer Nachwuchsgruppen
17:00 • Programm des Sorbischen National-Ensembles Bautzen
19:00 • Musik, Tanz, ländliche Weisen hautnah und kulinarische Spezialitäten aus aller Welt auf 7 Bauernhöfen
23:00 • „Crostwitz-Spezial“

25. 06. in Chrósćicach
10:00 • swjędz. Boža mša
11:30 • wiki trad. rjemjesla a regionalne wiki
13:00 • swjędzenski čah
14:00 • program Łužiskich folklorných skupin
16:00 • festiwalne finale
Změny su mōjne./ Änderungen vorbehalten.

25. 06. in Crostwitz
10:00 • Festgottesdienst
11:30 • Markt traditioneller Gewerke
13:00 • Festumzug
14:00 • Programm Lausitzer Folkloregruppen
16:00 • großes Finale

Immaterielles Kulturerbe
Hörst, Witten, Wittenberg



9.4. Europeada 2016 w Južnym Tirolu

Zhladujo na lěto 2016 hodži so zwěšćić, zo běše wobdźělenje serbskeje koparskeje wubranki mužow a přeni raz tež wubranki žonow w Južnym Tirolu jedyn z wusahowacych wjerškow za Serbow a za Łužicu. Přihoty na tutón podawk započinachu so hižo po Europeadze 2012, kotraž so we Łužicy přewjedžeše.

Spočatnje zetkawaše so čestnohamtsce džěłacy přihotowanski wuběrk wobstejacy z 10 zastupjerjow někak dwu-měsačnje, w lěće 2015/16 tež husćišo. Do projekta zapřijeći běchu zastupjerjow wubrankow, Serbskeho Sokola, zapadołužiskeho koparskeho zwjazka a Domowiny, kotraž přewzaše při tym z nošerstwom koordinaciju projekta. Tójšto partnerow a jednotliwcow podpěrachu projekt. Tak podpěrachu Załožba za serbski lud a Budyski wokres projekt financielnje a z někak 10 % wobdźělchu so priwatni darićeljo z wosebitej podpěru župy "Jakub Lorenc-Zalěski".

Projekt a jeho wuskutki za Serbow

W swojim rezimeju wuzběhny nawoda wuběrka a serbskeje delegacije w Južnym Tirolu, Marko Kowar, "zo stej mustwje žonow a muži Serbow jara derje prezentowali. Zhromadnje z wjac hač 200 fanami smy trajny začič w přewšo pozitiwnym zmysle zawostajili.[...] Sportowe rezultaty móža přeco lěpše być – zakładna mysl EUROPEADY pak je zetkanje zastupjerjow narodnych awtochtonych mjeńšinow k wuměnje a zjawnej prezentaciju za sebje a za wjetšiny. W Južnym Tirolu ertnje sposrědkowane přeprošenja žónskeje a muskeje wubranki Łužiskich Serbow na př. k Šwicarskim Retoromanam swědča wo přečelskich stykach mjez sportowcami-zastupjerjemi narodnych awtochtonych mjeńšin."

Zjawnostne džěło

Wobstajne medijowe džěło, kotrež so přez referenta Domowiny zaručeše, móže so jako spomóżne hódnoćić. Jedyn z cilow organizatorow, běše dale wuwianje zjawneho wobrazu Serbow a sposrědkować na tutym puću informacije wo mjeńšinje a jeje položenju.



Medijowa konferenca w přihotach na Europeadu dnja 25.5.2016 w Njebjelčicach

Njeličomne přinoški w rozhlосу a nowinach na to pokazuja. Dale hodži so tule naspomnič, zo je tež wužiwanje modernych medijow při realizaciji zjawnostneho koncepta w fokusu stať. Tak hladaše so nimo klasiskeho zjawnostneho džěta tež zjawnostne džěto a wutworjenje jedneje tematiskeje serbskeje/serbskoafinej “community” (zhromadnosće) přez socialne syće. K tutym nadawkam so přidruži nimo toho techniske a distributiwne dale wuwijanje serbskeho live-streama, kotryž je tójšto dalšich recipientow na cyłym swěće přiwabiť.



Serbski fanowy blok w Mühlwaldže



Zhromadny foto po hrě žónskeje wubranki přečiwo mustwu Okcitančankow dnja 19. 6. 2016 w Mühlwaldže

młódsich stawiznach wubranki najsylniši cyłk zestajić. Tež mjezsobu namakachu so młódszi koparjo jako zhromadny cyłk, štož woni tež zjawnje wuprudžichu. Tole hodži so jako dobry zakład za dalše přemyslowanja serbskich zamołwitych zrozumić, dale do rěčnych rumow, kotrež su ze sportom zwjazane, inwestować.

Strukturelnje měto so tule wosebje do džěta z dorostom inwestować, wšako hodži so wysoki potencial za zesyljenje serbskeje identity a zajim w zjawnosći zwěsćić, wosebje tež pola młódsheje generacije.

Hladajo na dalše skutkowanje Serbskich wubrankow chce so Serbski Sokol z.t. sobu wo to postarać, zo so status wubrankow pola zamołwitych sportowych a koparskich zwjazkow w Sakskej a Braniborskej wujasni a definuje. Za podpěru džěta serbskich wubrankow měta so prawniska struktura wutworić, za což pytaja dale zajimcow a podpěraćelow. Perspektiwisce měto tute džěto tež do wukraja prudzić. Wšosokołski zlět 2018 w Praze je na př. tajka składnosć.

Clemens Škoda

(Nowe) rěčne rumy – (žónska) kopańca

Trenar žónskeje wubranki Pětr Bejmak zwěsći, zo su žony jara wědomje swój nadawk přiwezali a so sylnje angažowali. EUROPEADA je daťa žónskej kopańcy w Serbach sylny impuls za dalše wuwice. Tak chcedza młode žony dale prawidlownje zhromadnje trenować, hrać a wustupować, štož je nowum. Mustwowy nawoda muži Bjarnat Deleńk zjima, zo je so poradžiło po wukonliwosći dotal w

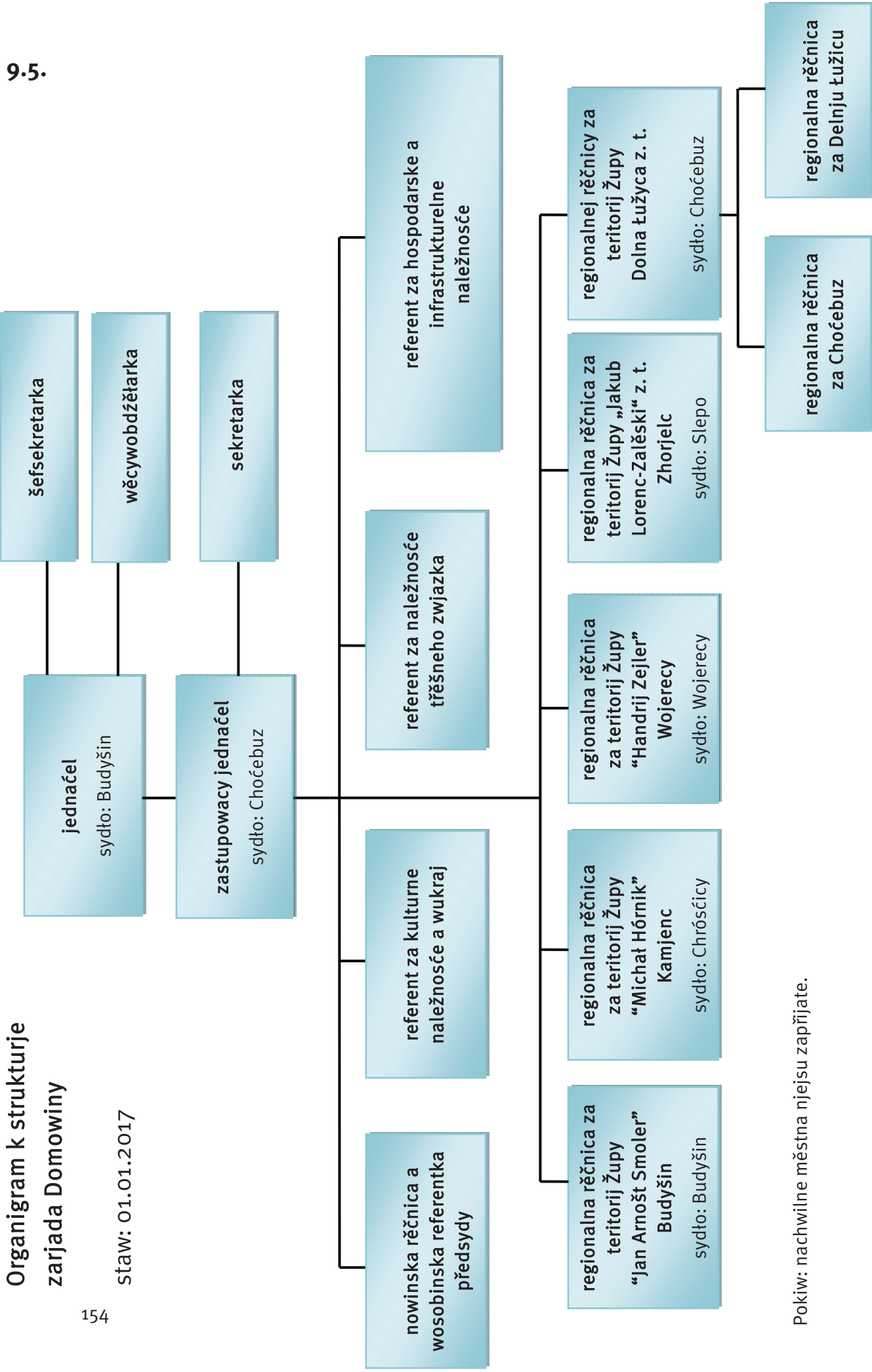


Witanje delegacijow 18. 6. 2016 w Bruneku fota: Jörg Stephan

Organigram k strukturje zarjada Domowiny

154

staw: 01.01.2017



Pokiw: nachwilne městna njejsu zapřijate.